



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

5026-е заседание

Среда, 1 сентября 2004 года, 20 ч. 20 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Яньес Барнуэво (Испания)

Члены:

Алжир	г-н Бенмехиди
Ангола	г-н Лукаш
Бенин	г-жа Элиша
Бразилия	г-н Таррисси да Фонтур
Чили	г-н Бустос
Китай	г-н Чжан Ишань
Франция	г-н Дюкло
Германия	г-н Вольтер
Пакистан	г-н Акрам
Филиппины	г-н Меркадо
Румыния	г-н Думитру
Российская Федерация	г-н Денисов
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Томсон
Соединенные Штаты Америки	г-жа Паттерсон

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

04-47534 (R)

0447534

Заседание открывается в 20 ч. 20 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-испански*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в сентябре, я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Андрею Денисову за его работу на посту Председателя Совета Безопасности в августе 2004 года. Я уверен, что высказываю мнение всех членов Совета, выражая искреннюю признательность послу Денисову за то незаурядное дипломатическое мастерство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит это заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

После консультаций, проведенных между членами Совета Безопасности, я был уполномочен сделать от имени членов Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает чудовищный террористический акт, связанный с захватом заложников в средней школе города Беслан, Российская Федерация, 1 сентября 2004 года, а также другие террористические акты, совершенные в последнее время против ни в чем не повинных гражданских лиц в Москве и на борту двух российских авиалайнеров, в результате которых имеются многочисленные человеческие жертвы и раненые.

Совет Безопасности требует немедленного и безусловного освобождения всех заложников, захваченных в результате террористического нападения.

Совет Безопасности выражает глубочайшее сочувствие и соболезнования народу и правительству Российской Федерации и жертвам террористических актов и их семьям.

Совет Безопасности настоятельно призывает все государства в соответствии с их обязательствами по резолюции 1373 (2001) активно сотрудничать с российскими властями в их усилиях по розыску и привлечению к ответственности исполнителей, организаторов и спонсоров этих террористических актов.

Совет Безопасности вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не подлежат оправданию, независимо от их мотивов, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет Безопасности заявляет о своей решимости бороться со всеми формами терроризма в соответствии с его обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2004/31.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 20 ч. 30 м.